

STATEMENT OF COMPATIBILITY	ЗАЯВЛЕНИЕ О СОВМЕСТИМОСТИ
between	между
passive Ethernet network monitoring system <b>Kaspersky Industrial CyberSecurity for Networks,</b>	пассивной системой мониторинга сети <b>Kaspersky Industrial CyberSecurity for Networks,</b>
the product of	являющейся продуктом
<b>AO Kaspersky Lab,</b>	<b>АО «Лаборатория Касперского»,</b>
hereinafter referred to as <b>KICS for Networks,</b>	в дальнейшем именуемыми <b>KICS for Networks,</b>
and	и
<p>Process Control System (PCS) for Industrial Automation based on the following components:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Yokogawa CENTUM VP</b></li> <li>- <b>Yokogawa ProSafe RS</b></li> <li>- <b>Yokogawa PRM</b></li> </ul> <p>with industrial automation infrastructure protection, based on the following software:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>LS1SN001-E01/AV/XML</b></li> <li>- <b>SS1WL1S</b></li> </ul>	<p>системой управления технологическим процессом (АСУ ТП) на базе следующих программно-аппаратных компонент:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Yokogawa CENTUM VP</b></li> <li>- <b>Yokogawa ProSafe RS</b></li> <li>- <b>Yokogawa PRM,</b></li> </ul> <p>включающей систему защиты информации рабочих станций и серверов АСУ ТП на базе программного обеспечения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>LS1SN001-E01/AV/XML</b></li> <li>- <b>SS1WL1S</b></li> </ul>
products of	являющихся продуктами
<b>Yokogawa Electric CIS,</b>	<b>ООО «Июкогава Электрик СНГ»,</b>
hereinafter referred to as <b>Yokogawa CENTUM VP, Yokogawa ProSafe RS, Yokogawa PRM, Yokogawa endpoint security solution и Yokogawa whitelisting</b>	в дальнейшем именуемыми <b>Yokogawa CENTUM VP, Yokogawa ProSafe RS и Yokogawa PRM, Yokogawa endpoint security solution и Yokogawa whitelisting.</b>
<p><b>Yokogawa CENTUM VP, Yokogawa ProSafe RS and Yokogawa PRM</b> – solution components of Advanced Process Control System for Industrial Automation.</p> <p>LS1SN001 – E01/AV/XML-anti-virus software testable for compatibility with products of Yokogawa Electric CIS.</p> <p>SS1WL1S - software for limitation of the software environment and whitelisting creation.</p> <p><b>KICS for Networks</b> – passive Ethernet network monitoring system for cyber-security of industrial automation infrastructure that for its work does not require any software installation on Industrial Automation System workstations and servers.</p> <p>Tests are executed in amount to provide protection of Ethernet network through the following functions of <b>KICS for Networks</b>:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Network Integrity Control – unusual/new network communication detection.</li> </ol>	<p><b>Yokogawa CENTUM VP, Yokogawa ProSafe RS и Yokogawa PRM</b> – комплексы программно-аппаратных средств для автоматизации управления технологическим процессом. <b>LS1SN001-E01/AV/XML</b> – антивирусное программное обеспечение, тестируемое на совместимость с продуктами ООО «Июкогава Электрик СНГ».</p> <p><b>SS1WL1S</b> - программное обеспечение по ограничению программной среды и созданию «белых списков» программного обеспечения рабочих станций и серверов.</p> <p><b>KICS for Networks</b> – пассивная система мониторинга сети Ethernet для обеспечения кибер-безопасности технологической инфраструктуры, не требующая для своей работы установки какого-либо программного обеспечения на рабочие станции и серверы АСУ ТП.</p> <p>Испытания проведены в объеме, реализующем защиту сети Ethernet через следующие функции <b>KICS for Networks</b>:</p>

<p>2. Intrusion Detection System – suspicious network behavior, vulnerability exploitation attempts and malware network activity detection.</p>	<p>1. Механизм контроля целостности сети - выявление нехарактерных/новых сетевых взаимодействий.</p> <p>2. Механизм обнаружения вторжений – выявление подозрительной сетевой активности, попыток эксплуатации уязвимостей и сетевой активности вредоносного ПО.</p>
<p>Based on the executed tests <b>Yokogawa Electric CIS</b> and <b>AO Kaspersky Lab</b> hereby agree on the following statement regarding possibility to use the listed products on a common System, their compatibility and contribution to fulfillment of Industrial Automation System cyber-security requirements:</p>	<p>На основе проведённых испытаний <b>ООО «Июкогава Электрик СНГ»</b> и <b>АО «Лаборатория Касперского»</b> настоящим подтверждают следующее заявление относительно возможности использования указанных продуктов в рамках одной Системы, совместимости этих продуктов и их вклада в выполнение требований кибер-безопасности АСУ ТП:</p>
<p><b>Yokogawa Electric CIS</b> and <b>AO Kaspersky Lab</b> have carried out extensive compatibility tests within the given scope of functionality for the common use of their product combinations on the same System.</p> <p>The outcome of the tests was that, subject to their individual system requirements, the products may be used on the same System. The tests did not reveal any incompatibility issues between the products.</p> <p>Both sides notice that Kaspersky Industrial Cybersecurity for Networks executes certain cyber security defence functions. In order to provide the complex cybersecurity solution the extended number of software approved by Yokogawa need to be implemented.</p>	<p><b>ООО «Июкогава Электрик СНГ»</b> и <b>АО «Лаборатория Касперского»</b> провели всесторонние тесты на совместимость их продуктов в объёме перечисленного функционала при одновременной работе в рамках единой Системы.</p> <p>В результате тестирования было установлено, что продукты, с учётом их индивидуальных системных требований, могут использоваться в рамках единой Системы. Тесты не выявили каких-либо проблем совместимости продуктов.</p> <p>Стороны обращают внимание на то, что продукт Kaspersky Industrial Cybersecurity for Networks выполняет строго определенные функции защиты. Для обеспечения комплексной информационной безопасности АСУ ТП на базе указанных выше программно-аппаратных компонентов следует применять расширенный набор средств защиты, также одобренных ООО «Июкогава Электрик СНГ».</p>
<p><b>AO Kaspersky Lab</b></p>	<p><b>АО «Лаборатория Касперского»</b></p>
<p>Date:</p>	<p>Дата:</p>
<p>Name: <b>Andrey Tikhonov</b></p>	<p>Имя: <b>А.Г. Тихонов</b></p>
<p>Title: Chief Operating Officer Moscow Office</p>	<p>Должность: <b>Исполнительный директор</b></p>
<p><b>Yokogawa Electric CIS</b></p>	<p><b>ООО «Июкогава Электрик СНГ»</b></p>
<p>Date:</p>	<p>Дата:</p>
<p>Name: <b>Dmitry Pankratov</b></p>	<p>Имя: <b>Д.А. Панкратов</b></p>
<p>Title: Executive Director</p>	<p>Должность: <b>Исполнительный директор</b></p>